

Important Notes to ASP Students as of March 16, 2020

重要情報のお知らせ (ASP 学生の皆さんに ; 3/16/2020 現在)

As the spread of the coronavirus becomes more severe, WU has decided to take new actions. コロナウィルス感染の重大化を受けて、ウィラメット大学は以下の3点を含む重大決定を行いました。ここに、次の3つの事項について急ぎお知らせします。詳細は、[ウ大 HP \(Alert Message: IMPORTANT INFORMATION の見出しを参照し、その中の updates concerning the coronavirus here.\)](#)をクリックして下さい。

1. WU extends the use of digital learning through the remainder of the semester.
All ASP classes are via on-line. There may be challenges in on-line instruction, but you may make best use of the technology and take advantage of it. Please follow your academic advisor's instruction.
授業を全面的に On-line で行う遠隔指導期間を、春学期の終了時期まで拡大します。
遠隔指導には、対面指導と異なり勝手の違う面もあると思いますが、利点もあるはずですので、アカデミックアドバイザーの指導に従い、自分でも工夫をして、現在の環境の下で最大限の効果を上げられるように努力して下さい。
 2. Spring Break Travel is strongly discouraged.
All Willamette University students, employees and affiliates are strongly encouraged to consider how personal travel plans could be affected by the spread of the virus.
U.S. domestic transportation may be closed if the outbreak continues.
春季休暇中の旅行計画を中止することを強く勧めます。
ウ大の勧告は、学生を含む全てのウ大関係者に個人旅行はウィルス感染の影響を受けることから見直すことを強く勧告しています。感染状況がそのまま継続すると、国内交通も遮断される恐れがあります。
 3. Is there somewhere to eat on campus for students and what are the hours?
This week, Goudy is open to students, faculty and staff — closed to the public. Ricks and Kaneko are closed. Please visit the [Café Bon Appétit website](#) for the most up to date hours and locations and for the Spring Break period dining.
キャンパス内での食事について
今週はガウディが開いており、学生・教職員が食事をできるようになっています。外部者は入れません。また、リックスカフェ及びカネコカフェは閉じています。
食事に関する最新情報は、[Café Bon Appétit website](#) を適時各自で確認して下さい。春季休暇中の食事場所・時間等も後で掲示されると思います。
- For details, refer to WU Homepage, important information:
“<https://willamette.edu/offices/wellness/coronavirus/index.html>”